

المحتويات

الصفحة

الموضوع

19	 مقدمة الترجمة العربية
31	 الفصل الأول : مقدمة عامة
33	 1. المقدمة
33	 1.1 الخلفية
37	 2.1 المقاربة المنهجية
41	 3.1 مجالات لمزيد من البحث المتعمق
45	 الفصل الثاني : أهداف الدراسة ومجالها ومنهجيتها
47	 2. أهداف الدراسة ومجالها ومنهجيتها
47	 1.2 أهداف الدراسة
47	 2.2 مجال الدراسة
50	 3.2 المنهجية
53	 4.2 مكونات الدراسة
55	 الفصل الثالث : الكيانات
57	 3. الكيانات
57	 1.3 نظرة عامة

1.1.3	كيانات المجموعة الأولى : العمل، التعبير،
58	المظهر المادي، النسخة المفردة
59	2.1.3 كيانات المجموعة الثانية : شخص، هيئة
3.1.3	كيانات المجموعة الثالثة : المفهوم، الشيء،
62	الحدث، المكان
62	2.3 الكيانات
62	1.2.3 العمل
67	2.2.3 التعبير
71	3.2.3 المظهر المادي
75	4.2.3 النسخة المفردة
76	5.2.3 الشخص
77	6.2.3 الهيئة
79	7.2.3 المفهوم
80	8.2.3 الشيء
80	9.2.3 الحدث
81	10.2.3 المكان
82	3.3 الكيانات الكلية والمكوّنة
85	الفصل الرابع : الخصائص الببليوجرافية
87	4. الخصائص الببليوجرافية
87	1.4 خصائص الكيانات
91	2.4 خصائص عمل

92	1.2.4 عنوان العمل
92	2.2.4 شكل العمل
93	3.2.4 تاريخ العمل
93	4.2.4 خاصية مميزة أخرى
93	5.2.4 نهاية مقصودة
93	6.2.4 الجمهور المستهدف
94	7.2.4 سياق العمل
94	8.2.4 وسيط الأداء (عمل موسيقي)
94	9.2.4 التسمية العددية (عمل موسيقي)
94	10.2.4 المقام (عمل موسيقي)
94	11.2.4 الإحداثيات (عمل خرائطي)
95	12.2.4 اعتدال الليل بالنهار (عمل خرائطي)
95	3.4 خصائص التعبير
96	1.3.4 عنوان التعبير
96	2.3.4 شكل التعبير
96	3.3.4 تاريخ التعبير
96	4.3.4 لغة التعبير
97	5.3.4 خاصية مميزة أخرى
97	6.3.4 قابلية التعبير للامتداد
97	7.3.4 قابلية التعبير للتنقيح
97	8.3.4 مدى التعبير

98	9.3.4 تلخيص المحتوى
98	10.3.4 سياق التعبير
98	11.3.4 الاستجابة النقدية للتعبير
98	12.3.4 قيود استخدام التعبير
98	13.3.4 نمط التسلسل (مسلسل)
99	14.3.4 الانتظام المتوقع للإصدار (مسلسل)
99	15.3.4 مرات الصدور المتوقعة للإصدار (مسلسل)
99	16.3.4 نوع المدونة (تدوين موسيقي)
99	17.3.4 وسيط الأداء (تدوين موسيقي أو صوت مسجل)
100	18.3.4 مقياس الرسم (صورة/ شيء خرائطي)
100	19.3.4 الإسقاط (صورة/ شيء خرائطي)
100	20.3.4 تقنية العرض (صورة/ شيء خرائطي)
100	21.3.4 تمثيل التضاريس (صورة/ شيء خرائطي)
	22.3.4 القياس الجيودسي والشبكي والرأسي
101	(صورة/ شيء خرائطي)
101	23.3.4 تقنيات التسجيل (صورة الاستشعار عن بعد)
101	24.3.4 خاصية خاصة (صورة الاستشعار عن بعد)
102	25.3.4 التقنية (صورة خطية أو مسقط)
102	4.4 خصائص المظهر المادي
103	1.4.4 عنوان المظهر المادي
104	2.4.4 بيان المسؤولية

105	 3.4.4 تسمية الطبعة / الإصدار
105	 4.4.4 مكان النشر / التوزيع
105	 5.4.4 الناشر / الموزع
106	 6.4.4 تاريخ النشر / التوزيع
106	 7.4.4 الصانع / المنشئ
106	 8.4.4 بيان السلسلة
106	 9.4.4 شكل الحامل / الوعاء
107	 10.4.4 مدى الحامل / الوعاء
107	 11.4.4 الوسيط المادي
107	 12.4.4 أسلوب الاستحواذ
108	 13.4.4 أبعاد الحامل / الوعاء
108	 14.4.4 محدد ذاتية المظهر المادي
108	 15.4.4 مصدر التزويد / التصريح بالوصول
109	 16.4.4 شروط الإتاحة
109	 17.4.4 قيود إتاحة المظهر المادي
109	 18.4.4 المحرف (الكتاب المطبوع)
109	 19.4.4 حجم الخط (الكتاب المطبوع)
109	 20.4.4 التوريق / الترقيم بالورقة (الكتاب المنسوخ باليد)
110	 21.4.4 التوريق (الكتاب المنسوخ باليد)
110	 22.4.4 حالة النشر (مسلسل)
110	 23.4.4 الترقيم (مسلسل)

110	24.4.4 سرعة التشغيل (تسجيل صوتي)
110	25.4.4 عرض الثلم (تسجيل صوتي)
111	26.4.4 نوع القطع (تسجيل صوتي)
111	27.4.4 هيئة الشريط (تسجيل صوتي)
111	28.4.4 نوع الصوت (تسجيل صوتي)
111	29.4.4 خاصية استنساخ خاصة (تسجيل صوتي)
111	30.4.4 اللون (صورة)
111	31.4.4 نسبة التصغير (التخفيض) (شكل مصغر)
112	32.4.4 استقطاب (شكل مصغر أو إسقاط مرئي) ...
112	33.4.4 النشوء (شكل مصغر فيلمي أو إسقاط مرئي)
112	34.4.4 شكل العرض (إسقاط مرئي)
112	35.4.4 متطلبات النظام (مورد إلكتروني)
113	36.4.4 خصائص الملف (مورد إلكتروني)
113	37.4.4 طريقة الوصول (مورد إلكتروني متاح من بعد)
113	38.4.4 عنوان الوصول (مورد إلكتروني متاح من بعد)
113	5.4 خصائص النسخة المفردة
114	1.5.4 محدد نسخة مفردة
115	2.5.4 البصمة
115	3.5.4 مصدر النسخة المفردة
115	4.5.4 علامات/ نقوش
116	5.5.4 تاريخ العرض

116	6.5.4 حالة النسخة المفردة
116	7.5.4 تاريخ المعالجة
116	8.5.4 المعالجة المقررة
117	9.5.4 قيود الإتاحة/ الوصول إلى النسخة المفردة
117	6.4 خصائص الشخص
117	1.6.4 اسم الشخص
118	2.6.4 التواريخ المرتبطة بالشخص
118	3.6.4 اللقب المرتبط بالشخص
118	4.6.4 محددات أخرى مرتبطة بالشخص
119	7.4 خصائص الهيئة
119	1.7.4 اسم الهيئة
120	2.7.4 الأرقام المرتبطة بالهيئة
120	3.7.4 المكان المرتبط بالهيئة
120	4.7.4 التاريخ المرتبط بالهيئة
120	5.7.4 محددات أخرى مرتبطة بالهيئة
121	8.4 خصائص المفهوم
121	1.8.4 مصطلح المفهوم
121	9.4 خصائص الشيء
121	1.9.4 مصطلح الشيء
122	10.4 خصائص الحدث
122	1.10.4 مصطلح الحدث

122	 11.4 خصائص المكان
122	 1.11.4 مصطلح المكان
123	 الفصل الخامس : العلاقات البليوجرافية
125	 5. العلاقات البليوجرافية
125	 1.5 العلاقات البليوجرافية في سياق النموذج
128	 2.5 العلاقات المبنية في الرسوم البيانية عالية المستوى
	 1.2.5 العلاقات بين العمل والتعبير والمظهر المادي
129	 والنسخة المفردة
132	 2.2.5 العلاقات بالأشخاص والهيئات
135	 3.2.5 العلاقات الموضوعية
136	 3.5 علاقات أخرى بين كيانات المجموعة الأولى
138	 1.3.5 العلاقات بين عمل وعمل آخر
148	 2.3.5 العلاقات بين تعبير وتعبير آخر
153	 3.3.5 العلاقات بين تعبير وعمل
155	 4.3.5 العلاقات بين مظهر مادي وآخر
160	 5.3.5 علاقات المظهر المادي بنسخة مفردة
161	 6.3.5 علاقات نسخة مفردة بنسخة أخرى
165	 الفصل السادس : مهام المستفيد
167	 6. مهام المستفيد

1.6 رسم خريطة لتوزيع قيم الخصائص والعلاقات على

167	 مهام المستفيدين
168	 2.6 تقدير القيمة لمهام المستفيد
170	 1.2.6 إيجاد كيان
171	 2.2.6 تحديد ذاتية كيان
172	 3.2.6 اختيار كيان
173	 4.2.6 الحصول على الكيان
187	الفصل السابع : المتطلبات الأساسية للتسجيلات الببليوجرافية الوطنية
189	 7. المتطلبات الأساسية للتسجيلات الببليوجرافية الوطنية
189	 1.7 المستوى الأساسي للوظيفة
190	 2.7 متطلبات البيانات الأساسية
205	 3.7 التسجيلة الببليوجرافية الوطنية في المستوى الأساسي
210	 1.3.7 تطبيق
213	 معجم عربي - إنجليزي
237	 مسرد إنجليزي - عربي
249	 الملحق